



i.Am®



i.Am Enofrido. La cantinetta vino di nuova generazione

i.Am è la cantinetta professionale per vini ad alte prestazioni, in Classe A e completamente made in Italy.

Massima capienza, personalizzabilità e perfetta esposizione delle bottiglie ora anche in meno di 60 cm. di profondità.

La futura, tradizionale, inconfondibile cantinetta vino Enofrido.

Enofrido i.Am. The new generation of wine display cabinets

The i.Am is a high performance professional wine display cabinet: a Class A electrical appliance entirely Made in Italy.

Maximum capacity, customizability, and bottles displayed to perfection, now in a unit less than 60 cm deep.

The unmistakable, traditional wine cabinet for the future from Enofrido





La cantinetta vino refrigerata in classe A per conservare, esporre e tenere a disposizione del servizio la maggior quantità e varietà di vini alla temperatura ideale.

The Class A refrigerated cabinet for storing, displaying and enabling prompt service of the widest possible selection of wines, all at the ideal temperature.



i.Am

Fino a 260 bottiglie bordolesi conservate, refrigerate e magnificamente esposte nella migliore silenziosità ed efficienza energetica del mercato.

Up to 260 Bordelaise bottles stored, cooled and superbly displayed in the quietest and most energy-efficient cabinet obtainable on the market.

Spazio, funzionalità e smart design

Silenziosa, elegante, minimale, ma inconfondibile, i.Am valorizza come nessuna altra cantinetta ogni tipologia ed assortimento di vini.

Space, functionality and smart design

Noiseless, elegant, minimal, but unmistakable, the i.Am enhances every type and selection of wine like no other display cabinet.

La I.Am per i locali con le esigenze più impegnative

I.Am Enofrigo nasce con il preciso intento di mettere utilizzatore e consumatore al proprio centro. Che le richieste siano per una grande capienza, per la massima valorizzazione delle etichette o per la libera personalizzabilità estetica, la risposta di i.Am è la più ampia della categoria.

I.Am for premises with more demanding requirements

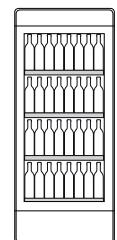
The Enofrigo I.Am cabinet has been designed with the precise aim of placing the user and consumer at the heart of things. Whether the needs are for large storage and display capacity, maximum exposure of particular labels or flexible visual customizability, the solution offered by i.Am affords the widest scope of its type.



H2000

Fino a 260 bottiglie bordolesi alla temperatura richiesta e tutte le opzioni di set-up degli spazi interni

Up to 260 Bordelaise bottles stored at the selected temperature and full range of options and internal layouts



H1600

Fino a 195 bottiglie bordolesi alla temperatura richiesta e tutte le opzioni di set-up degli spazi interni

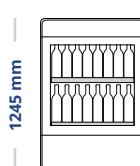
Up to 195 Bordelaise bottles stored at the selected temperature and full range of options and internal layouts

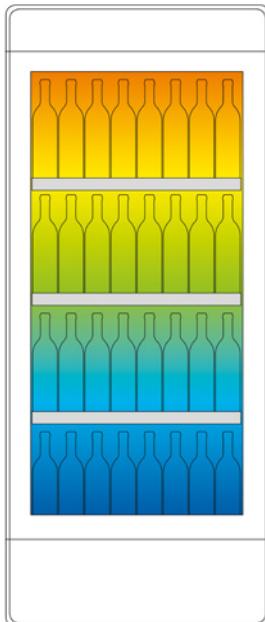


H1200

Fino a 130 bottiglie bordolesi alla temperatura richiesta e tutte le opzioni di set-up degli spazi interni

Up to 130 Bordelaise bottles stored at the selected temperature and full range of options and internal layouts





i.Am Multizona

Grandi carichi di vini eterogenei?

i.Am Multizona offre 4 ripiani a temperatura differenziata per una gestione razionale di grandi carichi di vini di tipologie diverse da stoccare e servire al meglio delle rispettive caratteristiche organolettiche.

i.Am Multizone

Large stock of varied wines?

The i.Am Multizone offers 4 shelves regulated at different temperatures, so that large stocks of dissimilar wines can be stored and served in such a way as to maximize their respective sensory attributes.

i.Am Ventilata

Grandi carichi di vini omogenei?

Fino a 260 bottiglie bordolesi portate e mantenute alla temperatura desiderata, fino a 2°C, omogenamente, velocemente e nel massimo risparmio energetico. Anche in versione Tropicalizzata.

i.Am Ventilated

Large stocks of similar wines?

Up to 260 Bordelaise bottles cooled and maintained at a preferred temperature down to 2°C, uniformly, quickly and with maximum energy saving. Also available in tropicalized version.



i.Am Dual Vent

Due diverse tipologie di vini da stoccare e rendere servibili?

La nuova i.Am Dual Vent offre due vani di carico refrigerati e ventilati separatamente, dalla capienza massima di ben 130 bottiglie bordolesi ciascuno, con temperature regolabili separatamente e possibilità di destinare liberamente ognuno dei due vani alla tipologia di vino scelta.

i.Am Dual Vent

Two different types of wine to store and keep ready for serving?

The new i.Am Dual Vent cabinet provides two separate storage spaces, refrigerated statically or ventilated, as preferred, holding no less than 130 Bordelaise bottles each, with independent temperature control and the facility of allocating a selected type of wine to each one



i.Am® Fit

SPACE SAVING

Il nuovo standard industriale nel mondo delle vetrine refrigerate per il vino per estetica, prestazioni, usabilità e prezzo finale.
Ora anche con gli ingombri più contenuti del mercato: **55 cm di spessore.**

A product that sets a new industrial standard for refrigerated wine cabinets, in terms of style, performance, ease of use and ultimate cost. And now with the most compact dimensions on the market: **55 cm in depth.**

i.Am Fit

55 cm di profondità: gli ingombri più contenuti in tutto il mercato per una soluzione su misura per le nuove esigenze di addetti ai lavori e designer d'interni.

55 cm deep: the most compact dimensions on the entire market, offering a tailor-made solution for the new needs of professional users and interior designers.

Massime prestazioni nel minimo ingombro

Versatile, efficiente e silenziosa i.Am "Fit" è la cantinetta di nuova generazione che permette ad addetti ai lavori ed appassionati di conservare, esporre magnificamente e servire la maggior varietà di bottiglie alla perfetta temperatura.

Ora anche senza gli ingombri delle cantinette professionali tradizionali.

Maximum performance, minimal footprint

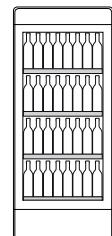
Versatile, efficient and noiseless, the i.Am "Fit" is a next generation wine cabinet that gives professionals and enthusiasts the facility of storing and displaying an infinite variety of bottles to maximum advantage, ready for serving at just the right temperature.

And now, without the bulk typical of old-style professional wine cabinets.



H2000

Soli 55 cm di profondità per due metri di altezza per una capienza fino a 144 bottiglie bordolesi



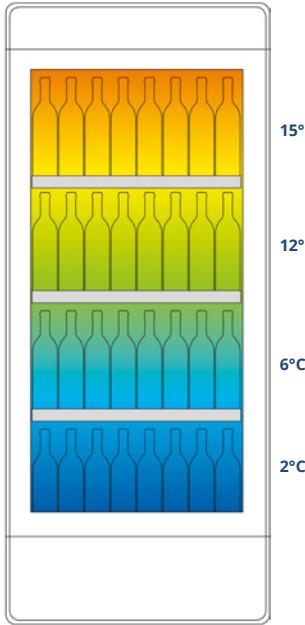
Up to 144 Bordelaise bottles stored at the selected temperature and full range of options and internal layouts

Design, funzionalità negli spazi reali dei locali di oggi

i.Am Fit, con la sua ridotta profondità, risponde alle esigenze dei locali di oggi, in cui l'ottimizzazione della gestione degli spazi si coordina con il design per garantire esperienza cliente, performance di servizio e comfort per utenti ed addetti ai lavori.

Design and functionality of available space in modern premises

With its shallow profile, the i.Am Fit cabinet meets the needs of modern wine bars and eateries, where the optimization of space management is coordinated with design solutions to guarantee an enjoyable customer experience, top class service and comfort for users and professionals.



i.Am "Fit" Multizona

Spazi ristretti ed assortimento eterogeneo?

i.Am "Fit" Multizona offre 4 zone a temperatura differenziata per una gestione razionale di vini di tipologie diverse da servire al meglio delle rispettive caratteristiche organilettriche.

i.Am "Fit" Multizone

Restricted space and broad selection?

i.Am "Fit" Multizone offers 4 zones that can be kept at different temperatures, so that dissimilar wines can be served in a way that will make the most of their distinctive attributes.

i.Am "Fit" Ventilata

Spazi ristretti e clientela esigente?

i.Am "Fit" Ventilata permette di portare e mantenere alla temperatura desiderata, l'intero stoccaggio fino a 2°C, omogenamente, velocemente e nel massimo risparmio energetico.

i.Am "Fit" Ventilated

Restricted space and demanding clientèle?

The i.Am "Fit" Ventilated cabinet is able to cool and maintain the temperature of the entire stock at a preferred level down to 2°C, uniformly, quickly and with maximum energy saving.



i.Am Enofrigo

Design e funzionalità al servizio della ristorazione.

Design and functionality geared to catering and foodservice.

Design e produzione Made in Italy

I.Am, come tutti i prodotti Enofrigo, è totalmente Made in Italy. Il suo design è firmato dal Bonetto Design Center di Milano.



Made in Italy design and manufacture

Like all Enofrigo products, I.Am is entirely Made in Italy. It was designed by the Bonetto Design Center, Milan.



Capienza

Indipendentemente dalle configurazioni scelte dal cliente, i.Am garantisce la massima capienza della categoria. Dalle 130 alle 260 bottiglie bordolesi per la i.Am nelle sue tre diverse altezze possibili, alle 144 bottiglie bordolesi per la nuova versione "Fit" a profondità ridotta.

Capacity

Whatever the configuration selected by the customer, I.Am cabinets guarantee the maximum capacity in their class. Classic i.Am cabinets are available in three different heights holding from 130 up to 260 Bordelaise bottles, whilst the new shallower "Fit" version will accommodate 144 Bordelaise bottles.



Funzionalità

Tre diverse refrigerazioni tra le quali scegliere il proprio modello di i.Am:

- Non ventilata (per un refrigerazione multizona)
- Ventilata, per le massime prestazioni di refrigerazione a carichi di vini omogenei
- Dual Vent, per non rinunciare alle massime prestazioni anche con carichi di due tipologie di vini

Functionality

Three different refrigeration options on which to base the selection of a preferred i.Am model:

- Static (for multizone refrigeration)
- Ventilated, for maximum refrigeration performance when offering wines of similar type
- Dual Vent, delivering maximum performance even when offering wines of two distinct types



Risparmio

I.Am garantisce la Classe A pur in presenza di porta a vetro grazie alla sua qualità costruttiva ed alla cura per la sua coibentazione:

- Vetrocamera a doppio vetro temperato, interno ed esterno;
- Vetro interno a bassa emissività, alto grado di isolamento e di trasmittanza termica

Savings

I.Am cabinets guarantee Class A energy efficiency, even with glass door, thanks to quality of manufacture and to the care taken over insulation:

- Sealed glazing unit with tempered glass both sides, interior and exterior
- Interior glass with low emissivity, high degree of insulation and optimum thermal transmittance



Smart panel per 4 modalità operative: normal, booster, silence ed Eco.

Smart panel allowing selection of 4 operating modes: normal, booster, silence and Eco.



Personalizzabilità estetica, anche con la possibilità di verniciatura RAL custom, ed ampia configurabilità degli allestimenti interni.

Scope for personalization of appearance, including the option of custom RAL colour finish, and generous configurability of interior features.



Due diverse profondità disponibili: 75 cm o 55 cm, la più ridotta tra le cantinette professionali.

Two different cabinet depths available: 75 cm or 55 cm, the shallowest available among professional cabinets.



Silenziosa ed ecologica. Perfettamente coibentata, i.Am garantisce consumi di Classe A e massima silenziosità.

Low-noise and eco-friendly. The perfectly insulated i.Am guarantees Class A energy efficiency and ultra quiet operation.



Caratteristiche Tecniche / Technical Data

Prodotto Product	Refrigerazione Refrigeration	Fitting	Capienza fino a Capacity up to	Temp. Range	Dimensioni mm, kg (imballo) Dimensions mm, kg (package)	Prezzo Price
L1S1N*	Multizone Multizone	H2000 std	260 bott. / botl. Bordeaux	+2/+15 +12/+20 (SET +12)	820x754 H1966, 135 (890x860 H2190, 150, 1.75m3)	2.885€
L1V1N*	Ventilata Ventilated	H2000 std	260 bott. / botl. Bordeaux	+2 (SET +2) +16 (SET +16)	820x754 H1966, 135 (890x860 H2190, 150, 1.75m3)	3.040€
B1S1N*	Multizone Multizone	H2000 FIT	144 bott. / botl. Bordeaux	+2/+15 +12/+20 (SET +12)	820x554 H1966, 120 (890x660 H2190, 135, 1.34m3)	2.800€
B1V1N*	Ventilata Ventilated	H2000 FIT	144 bott. / botl. Bordeaux	+2 (SET +2) +16 (SET +16)	820x554 H1966, 120 (890x660 H2190, 135, 1.34m3)	2.950€
L2V1N*	Dual Vent	H2000 std	260 bott. / botl. Bordeaux	+4 +18 *(B)	820x754 H1966, 135 (890x860 H2190, 150, 1.75m3)	3.850€
L1W1N*	Ventilata tropical Tropicalized version	H2000 std	260 bott. / botl. Bordeaux	+2 (SET +2) +16 (SET +16)	820x754 H1966, 135 (890x860 H2190, 150, 1.75m3)	3.280€
B1W1N*	Ventilata tropical Tropicalized version	H2000 FIT	144 bott. / botl. Bordeaux	+2 (SET +2) +16 (SET +16)	820x754 H1966, 135 (890x860 H2190, 150, 1.75m3)	3.180€
M1S1N*	Multizone Multizone	H1600 std	195 bott. / botl. Bordeaux	+2/+12 +12/+20 (SET +12)	820x754 H1625, 125 (890x860 H1760, 140, 1.40m3)	2.785€
M1V1N*	Ventilata Ventilated	H1600 std	195 bott. / botl. Bordeaux	+2 (SET +2) +16 (SET +16)	820x754 H1625, 125 (890x860 H1760, 140, 1.40m3)	2.940€
S1S1N*	Multizone Multizone	H1200 std	130 bott. / botl. Bordeaux	+2/+6 +12/+20 (SET +12)	820x754 H1245, 115 (890x860 H1380, 130, 1.10m3)	2.630€
S1V1N*	Ventilata Ventilated	H1200 std	130 bott. / botl. Bordeaux	+2 (SET +2) +16 (SET +16)	820x754 H1245, 115 (890x860 H1380, 130, 1.10m3)	2.785€

*: colore FRAME (cornice frontale esterna)

C=CHIARO/LIGHT WOOD

A=ARGENTO/SILVER

S=SCURO/DARK WOOD

N=NERO/BLACK

*(B): vani indipendenti

Classe Climatica: 4 (TA 30°C - UR 55%)

Volt/Ph/Hz: 230 V/1/50 Hz

Refrigerant: R290

Personalizzazioni / Customizations

Codice Code	Descrizione Description	Tipologia Type	Colore Color	Note / Dettagli Notes / Details	Prezzo Price
OPT89001	Colore speciale scocca / Special color case i.Am H1200	Verniciatura custom scocca esterna / Custom external case painting	RAL		600€
OPT89002	Colore speciale scocca / Special color case i.Am H1600	Verniciatura custom scocca esterna / Custom external case painting	RAL		700€
OPT89003	Colore speciale scocca / Special color case i.Am H2000	Verniciatura custom scocca esterna / Custom external case painting	RAL		800€
_C	Cornice frontale esterna in legno / Outer wooden front frame	C= Chiaro / Light Wood		Colore frame esterno coordinato frontalino cassetto legno / outer front surround colour coordinated to wood drawer front panel	
_A	Cornice frontale esterna in legno / Outer wooden front frame	A= Argento / Silver		Colore frame esterno coordinato frontalino cassetto legno / outer front surround colour coordinated to wood drawer front panel	
_S	Cornice frontale esterna in legno / Outer wooden front frame	S= Scuro / Dark Wood		Colore frame esterno coordinato frontalino cassetto legno / outer front surround colour coordinated to wood drawer front panel	
_N	Cornice frontale esterna in legno / Outer wooden front frame	N= Nero / Black		Colore frame esterno coordinato frontalino cassetto legno / outer front surround colour coordinated to wood drawer front panel	

Colori / Colors



ARGENTO / SILVER



CHIARO/LIGHT WOOD



SCURO / DARK WOOD



NERO / BLACK

Accessori / Accessories

Codice Code	Descrizione Description	Tipologia Type	Capienza fino a Capacity up to	Colore Color	Note / Dettagli Notes / Details	Prezzo Price
GA89430001	Ripiano fisso (portabottiglie) / Fixed shelf (bottle holder) i.Am	Ripiани fissi / Fixed shelves	65 bott. / bott. Bordeaux	Nero / Black	MAX: H2000 n°3pz. / pcs., H1600 n°2pz. / pcs., H1200 n°1pz. / pc.	45€
GA89430002	Ripiano fisso (portabottiglie) / Fixed shelf (bottle holder) i.Am FIT	Ripiани fissi / Fixed shelves	36 bott. / bott. Bordeaux	Nero / Black	Sono sufficienti / sufficient: H2000 n°3pz. / pcs.	40€
GA8901*010	Kit completo cassetti estraibili / Complete kit with removable drawers i.Am H2000	Cassetti estraibili bottiglie coricate / Removable drawers lying bottles	182 bott. / bott. Bordeaux	(*)	n°13 pz. / pcs.	2.010€
GA8901*011	Kit completo cassetti estraibili / Complete kit with removable drawers i.Am H1600	Cassetti estraibili bottiglie coricate / Removable drawers lying bottles	140 bott. / bott. Bordeaux	(*)	n°10 pz. / pcs.	1.545€
GA8901*012	Kit completo cassetti estraibili / Complete kit with removable drawers i.Am H1200	Cassetti estraibili bottiglie coricate / Removable drawers lying bottles	84 bott. / bott. Bordeaux	(*)	n°6 pz. / pc.	930€
GA8921*001	Cassetto estraibile / Removable drawer	Cassetti estraibili bottiglie coricate / Removable drawers lying bottles	14 bott. / bott. Bordeaux	(*)	n°1 pz. / pcs.	155€
GA8921*015	Cassetto estraibile bottiglie inclinate 50° / Removable drawer inclined bottles 50°	Cassetti estraibili bottiglie inclineate 50° / Removable drawers inclined bottles 50°	20 bott. / bott. Bordeaux	(*)	MAX: H2000 n°4pz. / pcs., H1600 n°3pz. / pcs., H1200 n°2pz. / pcs.	270€
GA8921*014	Cassetto estraibile bottiglie verticali/ Removable drawer vertical bottles	Cassetti estraibili bottiglie verticali / Removable drawers vertical bottles	27 bott. / bott. Bordeaux	(*)	MAX: H2000 n°4pz. / pcs., H1600 n°3pz. / pcs., H1200 n°2pz. / pcs.	290€
ML8920N00#bott	Rastrelliera ricambio speciale per specifica tipologia bottiglie / Special spare rack for specific types of bottles	Cassetti estraibili bottiglie verticali (ricambio) / Removable drawers vertical bottles (replacement)		Nero / Black		90€
M28909N003	Supporto modulare porta cassetti - ripiani/ Modular support for drawers - shelves i.Am H2000	Supporti / Holders *(B)		Nero / Black	MAX: n°4 pz. / pcs.	30€
M28909N005	Supporto modulare porta cassetti - ripiani/ Modular support for drawers - shelves i.Am H1600	Supporti / Holders *(B)		Nero / Black	MAX: n°4 pz. / pcs.	30€
M28909N006	Supporto modulare porta cassetti - ripiani/ Modular support for drawers - shelves i.Am H1200	Supporti / Holders *(B)		Nero / Black	MAX: n°4 pz. / pcs.	25€
M28909N014	Supporto modulare porta cassetti - ripiani/ Modular support for drawers - shelves i.Am H2000 DualVent	Supporti / Holders *(B)		Nero / Black	MAX: n°8 pz. / pcs.	25€
M289230001	Maniglia opzionale esterna / Optional external handle	Maniglie / Handles		Inox	n°1 pz. / pc.	55€
GE89590001	Kit illuminazione led luce calda ripiani fissi/ Lighting kit led warm light fixed shelves i.Am H2000	Illuminazione / Lighting		Bianco / White		435€
GE89590002	Kit illuminazione led luce calda ripiani fissi/ Lighting kit led warm light fixed shelves i.Am H1600	Illuminazione / Lighting		Bianco / White		320€
GE89590003	Kit illuminazione led luce calda ripiani fissi/ Lighting kit led warm light fixed shelves i.Am H1200	Illuminazione / Lighting		Bianco / White		265€
GE89590004	Kit illuminazione led luce ambra ripiani fissi/ Lighting kit led ambra light fixed shelves i.Am H2000	Illuminazione / Lighting		Ambra		450€
GE89590005	Kit illuminazione led luce ambra ripiani fissi/ Lighting kit led ambra light fixed shelves i.Am H1600	Illuminazione / Lighting		Ambra		330€
GE89590006	Kit illuminazione led luce ambra ripiani fissi/ Lighting kit led ambra light fixed shelves i.Am H1200	Illuminazione / Lighting		Ambra		215€

Codice Code	Descrizione Description	Tipologia Type	Capienza fino a Capacity up to	Colore Color	Note / Dettagli Notes / Details	Prezzo Price
GE89590010	Kit illuminazione led luce calda verticale / Lighting kit led warm light vertical i.Am H2000	Maniglie / Handles		Bianco / White		220€
GE89590011	Kit illuminazione led luce calda verticale / Lighting kit led warm light vertical i.Am H1600	Illuminazione / Lighting		Bianco / White		195€
GE89590012	Kit illuminazione led luce calda verticale / Lighting kit led warm light vertical i.Am H1200	Illuminazione / Lighting		Bianco / White		165€
GE89590007	Kit illuminazione led luce ambra verticale / Lighting kit led ambra light vertical i.Am H2000	Illuminazione / Lighting		Ambra		300€
GE89590008	Kit illuminazione led luce ambra verticale / Lighting kit led ambra light fixed shelves i.Am H1600	Illuminazione / Lighting		Ambra		280€
GE89590009	Kit illuminazione led luce ambra verticale / Lighting kit led ambra light vertical i.Am H1200	Illuminazione / Lighting		Ambra		260€
EL89590004	Dimmer controllo led i.Am con telecomando / i.Am led control dimmer with remote control	Illuminazione / Lighting				80€

* colore frontalino cassetto legno (come colore FRAME scelto)

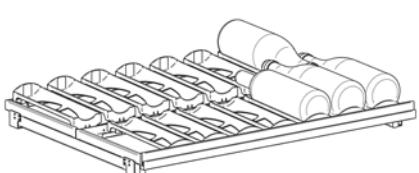
C=CHIARO/LIGHT WOOD/CLAIR

A=ARGENTO/SILVER/ARGENT

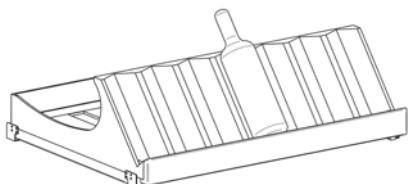
S=SCURO/DARK WOOD/ FONCÉ

N=NERO/BLACK/NOIRC=CHIARO/LIGHT WOOD/CLAIR

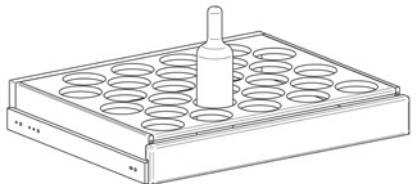
*(B): necessario in caso si scelgano i cassetti



GA8921*001



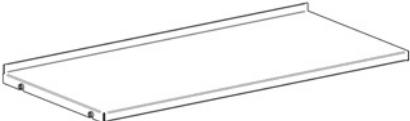
GA8921*015



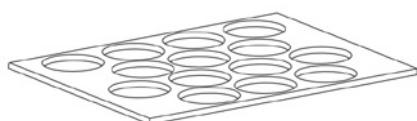
GA8921*014



GA89430001



GA89430002



ML8920N00#bott

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. Disposizioni generali

1.1 Le presenti Condizioni Generali sono state predisposte per essere applicate ai contratti di vendita di Enofrigo S.p.A., salvo eventuali deroghe concordate per iscritto dai contraenti.

1.2 Eventuali deroghe o condizioni aggiuntive saranno valide solo se pattuite per iscritto.

1.3 Qualsiasi riferimento a termini di resa si intende fatto al rispettivo termine degli Incoterms® vigenti pubblicati dalla Camera di Commercio Internazionale.

1.4 In conformità alle disposizioni in materia di protezione dei dati personali, Enofrigo S.p.A. informa l'Acquirente che i dati personali raccolti saranno custoditi ed utilizzati ai soli fini dei contratti stipulati, degli impegni connessi e della conclusione di affari futuri.

2. Ordini

2.1 Gli ordini raccolti da agenti e/o ausiliari del Venditore o comunque pervenuti allo stesso non sono vincolanti per il Venditore sino a che non vengano da questo integralmente o parzialmente accettati.

2.2 L'invio dell'ordine da parte dell'Acquirente impegna l'Acquirente stesso ai prezzi ed alle condizioni del nostro listino di vendita in vigore alla data di consegna prevista dalla nostra conferma d'ordine.

2.3 Qualsiasi condizione espressa da funzionari od intermediari della nostra società sarà senza valore se non riprodotta nel testo del nostro fax o e-mail di conferma.

2.4 L'ordine dell'Acquirente si intende perfezionato ed il contratto concluso ad ogni effetto all'atto della nostra conferma d'ordine scritta.

2.5 Il testo della nostra conferma d'ordine ha prevalenza, comunque ed in ogni sua parte, sui termini indicati dall'Acquirente nel Suo ordine.

2.6 Se entro 2 (due) giorni lavorativi dalla data di ricezione della nostra conferma l'Acquirente non avrà provveduto a notificare un Suo diverso avviso, l'Acquirente Stesso si intende tacitamente obbligato.

2.7 In ogni caso, comunque, l'Acquirente autorizza la consegna anche senza previa risposta, dispensando il Venditore dall'onere di comunicargli l'iniziata esecuzione del contratto ed esonerandolo da qualsivoglia risarcimento del danno.

2.8 Il Venditore si riserva il diritto di sospendere e/o annullare integralmente o parzialmente l'esecuzione di ordini già accettati quando l'esecuzione sia resa impossibile o irragionevolmente onerosa da un impedimento imprevedibile indipendente dalla sua volontà, quale ad esempio sciopero, incendio, guerra, sommosse e rivoluzioni, interruzioni di energia, terremoti, alluvioni, ritardi dei suoi fornitori nella consegna di materie prime, componenti finiti o semifiniti.

3. Caratteristiche dei Prodotti

3.1 Eventuali informazioni o dati sulle caratteristiche e/o specifiche tecniche dei Prodotti, contenute in diplanti, listini prezzi, cataloghi o documenti simili saranno vincolanti solo nella misura in cui tali dati siano stati espressamente richiamati nel contratto.

3.2 Il Venditore si riserva di apportare ai Prodotti le modifiche che, senza alterare le caratteristiche essenziali dei Prodotti, dovessero risultare necessarie od opportune.

4 Termini di Consegna

4.1 Eventuali date di consegna indicate dal Venditore verranno considerate unicamente indicative, a meno che il Venditore non si impegni specificamente per iscritto.

4.2 Inoltrando un ordine l'Acquirente accetta che i tempi di consegna non siano un elemento essenziale e rinuncia a qualunque richiesta di risarcimento per ritardi nella consegna o di annullamento dell'ordine.

5 Resa e Spedizione - Reclami

5.1 Salvo patto contrario la vendita si intende effettuata FCA-FREE CARRIER (Incoterms® vigenti), Via dell'Industria 9A, 35010 Borgoricco, Padova, Italia e ciò avviene anche quando sia convenuto che la spedizione o parte di essa venga curata dal Venditore.

5.2 A meno che il venditore non accetti espressamente condizioni diverse per iscritto (i) il rischio di perdita o danno ai Prodotti verrà trasferito all'Acquirente nel momento in cui il Venditore consegna ad un vettore i Prodotti adeguatamente imballati per il trasporto, (ii) il Venditore non sarà tenuto a stipulare un'assicurazione che copra i Prodotti spediti, (iii) eventuali disposizioni adottate dal Venditore, su richiesta dell'Acquirente con i vettori o gli spedizionieri in merito alla spedizione verranno attuate esclusivamente per conto dell'Acquirente, esclusivamente a spese e a rischio di quest'ultimo; inoltre (iv) un eventuale spedizioniere incaricato di tale spedizione sarà considerato l'unico incaricato dell'Acquirente a tutti gli effetti.

5.3 Eventuali reclami relativi allo stato dell'imballo, quantità, numero o caratteristiche esteriori dei Prodotti, dovranno a pena di decadenza essere contestati immediatamente al vettore nel documento di trasporto e notificati poi tempestivamente al Venditore mediante lettera raccomandata R.R. sempre a pena di decadenza, entro sette giorni dalla data di ricevimento dei Prodotti. Eventuali reclami relativi a difetti non individuabili mediante un diligente controllo al momento del ricevimento (vizi oculti) dovranno essere notificati al Venditore mediante lettera R.R. a pena di decadenza, entro sette giorni dalla data della scoperta del difetto e comunque non oltre dodici mesi dalla consegna.

5.4 E' inteso che eventuali reclami o contestazioni non daranno diritto all'Acquirente di sospendere o comunque ritardare i pagamenti dei Prodotti oggetto di contestazione, né, tanto meno, di altre forniture.

6. Prezzi e condizioni di pagamento

6.1 Salvo patto contrario i prezzi si intendono per Prodotti non imballati, FCA-FREE CARRIER - BORGORICCO, essendo inteso che qualsiasi altra spesa od onere sarà a carico dell'Acquirente.

6.2 Salvo diverso accordo si applicherà il prezzo di listino del Venditore - I.V.A. esclusa - in vigore dalla data di conclusione del contratto ed il pagamento sarà esigibile al ricevimento della fattura del Venditore.

6.3 Il pagamento dovrà essere effettuato conformemente alle condizioni riportate in conferma d'ordine e/o in fattura.

6.4 In caso di ritardo nel pagamento, il Venditore avrà la facoltà di sospendere le consegne e potrà, a sua discrezione, risolvere il contratto.

6.5 L'Acquirente sarà poi tenuto a corrispondere al Venditore gli interessi di mora in ragione del tasso legale maggiorato di cinque punti percentuali a partire dal momento in cui il pagamento sarebbe dovuto avvenire indipendentemente dalla messa in mora.

7. Riserva di proprietà

7.1 I Prodotti forniti resteranno di proprietà del Venditore fino a quando non sia pervenuto a quest'ultimo il completo pagamento.

7.2 L'Acquirente è tenuto a collaborare con il Venditore nelle misure che questi intenda adottare per proteggere il suo diritto sui Prodotti forniti. Se e quando terzi intendano stabilire o affermare un diritto sui Prodotti in questione, l'Acquirente dovrà comunicarlo tempestivamente al Venditore pena il risarcimento dei danni che quest'ultimo da detto inadempimento avesse a subire dal medesimo o dalla clientela di quest'ultimo.

8. Garanzia per Vizi

8.1 Il Venditore si impegna a porre rimedio a qualsiasi vizio, mancanza di qualità o difetto di conformità dei Prodotti a lui imputabile, verificatosi entro dodici mesi dalla consegna dei Prodotti, purché gli stessi gli siano stati notificati tempestivamente in conformità all'art. 5.3 e la loro esistenza sia stata accertata dal medesimo Venditore. Le spese di trasporto dei Prodotti che l'Acquirente denuncia essere viziati o difettare di qualità o conformità saranno a carico dell'Acquirente. Restano esclusi dalla garanzia le parti elettriche ed elettroniche e quei componenti dei Prodotti che per natura o destinazione sono soggetti a deterioramento o logorio.

8.2 Salvo il caso di dolo o colpa grave, il Venditore, in caso di vizi, mancanza di qualità o difetto di conformità dei Prodotti, potrà scegliere se riparare o sostituire i Prodotti o rimborsare il prezzo pagato dei Prodotti difettosi. E' inteso che la suddetta garanzia è assorbente e sostitutiva delle garanzie e responsabilità previste per legge, ed esclude ogni altra responsabilità del Venditore comunque originata dai Prodotti forniti (ad es. risarcimento del danno, mancato guadagno, campagne di ritiro, etc.). I Prodotti sostituiti o riparati in garanzia saranno soggetti alla medesima garanzia di dodici mesi dalla data della sostituzione o riparazione.

8.3 Nessun Prodotto potrà essere restituito dall'Acquirente senza una preliminare autorizzazione scritta del Venditore.

8.4 Il Venditore non garantisce la rispondenza del Prodotti a particolari specifiche o caratteristiche tecniche o la loro idoneità ad usi e/o utilizzazioni particolari se non nella misura in cui tali caratteristiche siano state espresamente convenute nel contratto.

8.5 Il Venditore non sarà ritenuto responsabile per danni che l'Acquirente, o terzi aventi causa da quest'ultimo, vantino di aver subito dall'utilizzazione dei Prodotti qualora sia accertato che i danni non dipendano dalla qualità o caratteristiche intrinseche del Prodotto ma dalla scelta di utilizzazione effettuata dall'Acquirente.

8.6 L'Acquirente decadrà dalla garanzia se utilizzerà i Prodotti in modo non conforme alle istruzioni del Venditore; l'Acquirente decadrà altresì dalla garanzia se provvederà autonomamente, e così senza l'autorizzazione e/o il controllo del Venditore a smontare, modificare, tentare di riparare i Prodotti.

9. Legge applicabile e Foro competente

9.1 Qualsiasi questione riguardante il presente contratto che non sia esplicitamente o implicitamente risolta dalle presenti condizioni generali o da eventuali condizioni specifiche convenute tra i contraenti è disciplinata dalla Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita Internazionale di Merci (Convenzione di Vienna del 1980) e per le questioni non coperte da tale convenzione dalla legge italiana.

9.2 Qualsiasi controversia derivante dal presente contratto o collegata allo stesso, o in relazione ai Prodotti sarà sottoposta in via esclusiva al giudizio del Tribunale di Padova; tuttavia in deroga a quanto stabilito sopra, il Venditore ha sempre la facoltà di portare la controversia davanti al Giudice competente presso la sede dell'Acquirente.

10. Clausole Finali

L'eventuale invalidità parziale o totale di una clausola delle presenti condizioni generali di vendita non comporterà l'invalidità rispettivamente dell'intera clausola ovvero delle stesse Condizioni Generali di Vendita.

CONDIZIONI DI VENDITA

I.V.A.:

IMBALLO :

RESA:

CONSEGNA:

PAGAMENTO:

CONDIZIONI GENERALI:

Esclusa, comunque a norma di legge

Cartone rinforzato (compreso) Cassa/

gabbia (su richiesta - con supplemento)

FCA-FREE CARRIER, Borgoricco (PD) ITALY

Da concordare all'ordine

Come accordato

Come riportato sul retro della fattura

GENERAL CONDITIONS OF SALE

1. General provisions

1.1 These General Sales terms and Conditions have been drawn up in order to be applied to Enofrigo S.p.A.'s Sales Agreements, excepting any eventual exceptions agreed upon in writing by the contracting parties hereto.

1.2 Any eventual exceptions or additional conditions shall only be held to be valid if agreed in writing.

1.3 Any reference to the delivery terms is taken in accordance with the terms contained in Incoterms®, published by the International Chamber of Commerce.

1.4 In accordance with the protection of the personal data dispositions, Enofrigo S.p.A. informs the Purchaser that the collected personal data will be kept and used only for signed contracts, the related agreements and the cessation of future business.

2. Orders

2.1 Orders gathered by the Seller's agents and/or employees or which in any way arrive at the attention of the former, shall not be held to be binding upon the Seller until the same are not fully or partially accepted.

2.2 The order sent by the Purchaser will be subject to the prices and the conditions of our price list as of the delivery date specified in our order confirmation.

2.3 Any condition communicated by the staff or negotiators of our Company will not be valid if not reproduced in the text of the order confirmation sent by e-mail or fax.

2.4 The Purchaser's order is considered accepted and the contract signed with our written order confirmation.

2.5 The text of our order confirmation prevails in any case and in each part over the terms indicated by the Purchaser on his order.

2.6 If within two working days from receipt of our order confirmation the Purchaser will not arrange to notify a different communication, the Purchaser himself is considered tacitly obliged.

2.7 Nevertheless, the Purchaser authorizes the delivery even without answer, dispensing the Seller from the obligation of notifying the start of the contract's execution and from any damage compensation.

2.8 The Seller is entitled to suspend and/or cancel, either fully or partially, the processing of the orders, already accepted, when their processing is rendered impossible or made too burdensome by unforeseeable problems and independent of his will, such as, for example, strikes, fires, wars, insurrections and revolutions, interruptions to the energy supply, earthquakes, floods and delays made by his supplier in delivering the raw materials, finished or unfinished components.

3. The Products Characteristics

3.1 Any information or data on the Products' characteristics and/or technical specifications, contained in brochures, price lists, catalogues or similar documents shall only be held to be binding in the measure in which said information has been explicitly quoted in the contract.

3.2 The Seller is entitled to amend the Products, without the latter changing the essential characteristics inherent in the Products, but which might be retained to be necessary or opportune.

4. Delivery Terms

4.1 Any delivery information supplied by the Seller shall merely be considered to be indicative, unless the Seller undertakes to put the same in writing.

4.2 When a Purchaser sends an order, he accepts that the delivery times are not an essential element and renounces to any request for compensation due to delays in delivery or cancellation of the order.

5. Delivery and Consignment - Complaints

5.1 Unless agreed otherwise, the sale is understood to be made, FCA-FREE CARRIER, (Incoterms® in force), Via dell'Industria 9A, 35010 Borgoricco, Padova, Italy, and this occurs even when it has been agreed that the consignment or a part of the same is dealt with by the Seller.

5.2 Unless the Seller explicitly accepts different conditions in writing (i) the risk of loss or damage to the Products shall be transferred to the Purchaser when the Seller delivers the Products to the carrier, suitably packaged for transportation, (ii) the Seller shall not be bound to provide insurance cover for the Products sent, (iii) any provisions adopted by the Seller, on the Purchaser's request, with carriers or shipping agents, with reference to the consignment, shall be exclusively carried out on behalf of the Purchaser and exclusively at the expense and risk of the latter; moreover (iv) the shipping agent appointed for said consignment shall be considered to be the sole party appointed by the Purchaser, to all effects.

5.3 Any complaints relative to the Products' state of packaging, quantity, number or exterior characteristics, must be brought immediately to the attention of the carrier in the pertinent transportation documentation and then sent in good time to the Seller by registered mail, in order to avoid forfeiting his rights in merit, within seven days from receipt of the Products. Any complaints relative to defects that cannot be detected after careful checking, when the Products are received (latent defects), must in any case be brought to the attention of the Seller by means of registered mail, at the risk of forfeiting his rights in merit, within seven days from discovery of the defect and, in any case, no later than twelve months after delivery.

5.4 It is understood that any complaints or disputes shall not entitle the Purchaser from suspending or, in any case, delaying payment of the Products, subject to dispute, nor payment of other supplies.

6. Prices and payment conditions

6.1 Excepting where agreed otherwise, the prices are understood to be for unpackaged Products, FCA-FREE CARRIER -BORGORICCO, it being understood that any further expenses or charges shall be attributed to the Purchaser.

6.2 Excepting where agreed otherwise, the Seller's list price shall be applied, less VAT, which is in force on the date on which the Agreement is executed and payment shall be required on receipt of the Seller's invoice.6.3 Payment must be made in compliance with the conditions contained in the order confirmation and/or invoice.

6.4 Should there be any delay in payment, the Seller shall be entitled to suspend deliveries and may, at his own discretion, terminate the agreement.

6.5 The Purchaser shall be obliged to pay the Seller default interest at the legal interest rate, increased by five percentage points, from the moment in which the payment should have fallen due, independently of being placed in default.

7. Retention of title

7.1 The Products supplied shall remain as the Seller's property until the latter has received full payment thereof.

7.2 The Purchaser is obliged to assist the Seller in those measures that the latter wishes to adopt in order to protect his rights over the Products supplied. If and when third parties intend establishing or confirming a right over the Products, in case of point, the Purchaser must immediately inform the Seller, or be obliged to compensate the damage sustained by the latter in favour of the third parties or by the latter's clientele due to said non compliance.

8. Warranty for defects

8.1 The Seller undertakes to remedy any defect, lack of quality or conformity found in the Products, which might be attributable to himself, that arises within twelve months from the Products' delivery, as long as the same have been communicated in good time, in compliance with Art. 5.3 and their existence has been ascertained by the Seller himself. The transportation costs incurred by the Products that the Purchaser has declared as being defective or lacking in quality or conformity shall be charged to the Purchaser. Electrical and electronic parts and those parts of the Products that are subject, due to their nature and use, to wear and tear or deterioration shall not be included in the warranty.

8.2 Excepting cases of misrepresentation or gross negligence, the Seller, in the case of faults, lack of quality or conformity found in the Products, may choose to repair or replace the Products or reimburse the price paid for the faulty Products. It is understood that said warranty absorbs and replaces the guarantees or liabilities foreseen by law, and excludes any other liability attributable to the Seller that might arise out of the Products supplied (for example, compensation of damages, loss of earnings, recall campaigns, etc.). The Products that are replaced or repaired under warranty shall be covered by the same twelve-month warranty from the date of their replacement or repair.

8.3 No Product whatsoever may be returned by the Purchaser unless he has received the Seller' written authorization to do so.

8.4 The Seller does not guarantee the Products' meeting particular specifications or technical characteristics or their suitability for use and/ or particular use, except for in the measure that said characteristics have been explicitly agreed upon in the Agreement.

8.5 The Seller shall not be held liable for damages that the Purchaser, or third parties claiming against the latter, claim to have sustained from using the Products, should it be ascertained that the damages is not dependent on the Product's quality or intrinsic characteristics, but due to the use they have been put to by the Purchaser.

8.6 The Purchaser shall forfeit the warranty if the Products are used in a way that is not in compliance with the instructions laid down by the Seller; the Purchaser shall also forfeit the warranty if he, on his own initiative, without the Seller's authorisation and/or control in merit, disassembles, amends or tries to repair the Products.

9. Applicable law and competent court

9.1 Any matter regarding this Agreement which has not been explicitly or implicitly resolved by these General Conditions of Sale or by any specific conditions agreed upon by the contracting parties shall be governed by the United Nations Convention on the International Sale of Goods (The Vienna Convention, 1980) and for any matters not covered by said convention, by Italian Law.

9.2 Any dispute arising out of this Agreement or connected to the same or in any way related to the Products, shall be exclusively submitted to the Court of Padova; however, in exception of that which has been established foregoing hereto, the Seller is always entitled to have the dispute submitted to the competent Judge, where the Purchaser is resident.

10. Final Clauses

Any eventual partial or total invalidity of a clause contained in these General Conditions of Sale shall not lead to the invalidity of the entire clause or the General Conditions of Sale themselves.

Le tonalità di colore sono puramente indicative e potrebbero non corrispondere al colore reale del mobile. Enofrido SpA si riserva di apportare ai propri prodotti qualsiasi modifica ritenuta utile al miglioramento qualitativo degli stessi, sia dimensionale che strutturale. Le riproduzioni di questo catalogo possono non corrispondere alle versioni commercializzate perché soggette alle norme in vigore in ciascun paese di destinazione. ENOFRIGO S.p.A. si riserva di apportare modifiche alla costruzione ed alla dotazione dei mobili senza alcun obbligo di preavviso.

Colour tones are just samples and may not correspond to the real tone of the unit. Enofrido SpA reserves the right to modify the dimensions and structure of its products at any time without prior notice in order to improve quality and durability. Any reproduction of this catalogue may not correspond exactly to the commercialised versions since they are subject to laws and regulations in force in different countries. ENOFRIGO S.p.A. claims the right to introduce changes in manufacturing process and units equipment without prior notice.



ENOFRIGO S.p.A

Via dell'Industria, 9/a
35010 BORGORICCO (PD)

Tel. +39 049 5798041
Fax +39 049 5798806
info@enofrido.it
www.enofrido.it

**INFORMAZIONI COMMERCIALI
SALES INFORMATION**

iam@enofrido.it
Tel. +39 049 5798041



i.Am®

maggiori informazioni su

iam.enofrigo.it